



Iz vsebine:

Ruska kapelica

Srečanje ob 100-letnici Ruske kapelice je bilo letos v znamenju obiska ruskega predsednika Putina.

Stran 6



Šepet časa v Zgornjesavski dolini

Literarna priloga glasila Zgornjesav'c

Strani 9–12



Rusko-slovenske pravljice

Občina Kranjska Gora je izdala knjigo Pravlji- ce izpod Vršiča, ki jo je napisal in ilustriral Rus, ki živi v Sloveniji, Nikolaj Mašukov.

Stran 13



Park miru

Marjana Ahačič

V Kranjski Gori je na ogled stalna razstava o gradnji ceste na Vršič. Fotografije so pridobili iz avstrijske narodne knjižnice.

V sklopu dogodkov ob stoletnici Ruske kapelice so v Kranjski Gori v parku za hotelom Ramada odprli Park miru, to je razstavo na prostem o gradnji ceste na Vršič. Na petnajstih panojih so fotografije in besedila o vršički cesti v slovenskem, angleškem in ruskem jeziku. Fotografije z opisi si sledijo tako, da ima obiskovalec občutek, kot bi hodil po cesti iz Kranjske Gore na Vršič in naprej v Trento.

»Povezali smo se s fundacijo Pot miru v Posočju, kjer so nam nesebično pomagali z vsebinami in nam tudi pomagali priskrbeti in opremiti vstopno karto – zemljevid ceste na Vršič z oznakami objektov, ki so bili zgrajeni oziroma so služili vojski za oskrbovanje soške



Na petnajstih panojih so fotografije z opisi gradnje ceste na Vršič. / Foto: Gorazd Kavčič

fronte. Fotografije smo pridobili od avstrijske narodne knjižnice (Österreichische Nationalbibliothek), posnete pa so bile v času gradnje ceste.« je povedal koordinator projekta Matjaž Podlipnik iz Turizma Kranjska Gora. Pri pripravi tekstov je sodeloval dr. Marko Mugerli iz

Gornjesavskega muzeja Jesenice, ki je podatke o vršički cesti črpal iz dunajskega vojaškega arhiva, kjer je prebil kar nekaj dni.

Park miru je projekt Občine Kranjska Gora, za izvedbo pa so poskrbeli v Turizmu Kranjska Gora.

ZGORNJESAV'Č

ZGORNJESAV'Č, ISSN 1580-7991, je javno glasilo

Občine Kranjska Gora.

Predsednik Sveta glasila: Stanislav Jakelj

Odgovorna urednica: Marjana Ahačič, tel.: 031/35 25 14,

e-pošta: marjana.ahacic@g-glas.si

Oglasno trženje: Mateja Žvižaj, 041/962 143

Tehnični urednik: Grega Flajnik

Glasilo izhaja v nakladi vsaj 2600 izvodov, brezplačno ga prejemo vsa gospodinjstva v občini Kranjska Gora.

Izdajatelj: Gorenjski glas, d. o. o., Bleiweisova cesta 4, Kranj;

Priprava za tisk: Gorenjski glas; **Tisk:** Nonparel, d.o.o.;

Distribucija: Pošta Slovenije

Telefon uredništva: 04/201-42-00, telefaks: 04/201-42-13,

e-pošta: info@g-glas.si.

Na naslovnici: Slovesnost ob 100. obletnici Ruske kapelice

Foto: Gorazd Kavčič

Naslednja številka bo izšla v petek, 2. septembra 2016.

Jubilej Triglavskega doma

V sredo je minilo natančno 120 let, odkar so na Kredarici 10. avgusta 1896 slovesno odprli Triglavsko kočjo, kasneje poimenovano Triglavski dom. Kočjo je na grebenu med Rjavino in Triglavom na zemljišču, ki ga je kupil Jakob Aljaž, po njegovi zamisli postavilo Slovensko planinsko društvo. V 120 letih je bila stavba deležna številnih rekonstrukcij in povečav, vse od konca druge svetovne vojne pa z domom upravlja Planinsko društvo Ljubljana Matica. Priključeni dom je odprt vse leto, v gostinskih prostorih je tristo sedežev, v tridesetih sobah je 140 postelj in še 160 ležišč na skupnih ležiščih. V sklopu doma je tudi meteorološka postaja, kjer meteorologi vse dni v letu spremljajo in beležijo vremenska dogajanja. Slovesnost ob okrogli obletnici Triglavske kočje bo septembra, saj so za sredo načrtovano prireditev zaradi napovedanega slabega vremena morali odpovedati. O natančnem datumu slovesnosti bo Planinsko društvo Ljubljana Matica javnost še obvestilo.

Praznovali s koncertom

Osrednjo slovesnost ob občinskem prazniku, s katerim v Kranjski Gori obeležujemo dan, ko je 7. avgusta pred 121 leti dovški župnik Jakob Aljaž na vrhu Triglava postavil kasneje po njem poimenovani stolp, so morali tokrat zaradi slabega vremena s trga pred cerkvijo prestaviti v šolsko telovadnico.

Marjana Ahačič

Občina Kranjska Gora letos praznuje 21-letnico, ki so jo v petek tradicionalno obeležili s podelitvijo priznanja in koncertom; tokrat zaradi slabega vremena v telovadnici osnovne šole in ne na trgu pred cerkvijo kot po navadi. »V teh 21 letih smo dokazali, da se Kranjska Gora sama razvija veliko bolje, kot se je v okviru nekdanje velike občine, da Kranjskogorci cenimo svojo občino, ki je lepa in ki od Planice do Mojstrane gosti prireditve svetovnega ranga. V svetu smo poznani, z nedavnim obiskom predsednika Ruske federacije nam je bila izkazana tudi čast kot zaupanje vredni gostitelji obiskov na najvišji ravni. Verjamem, da bomo še naprej to našo občino peljali v lepše čase, za gospodarstvo, turizem in kmetijstvo, za vse, ki dihamo za naše kraje. Ponošen sem na vse, ki se trudite, na vse, s pomočjo katerih smo v zadnjih dveh letih uspeli občino Kranjska Gora spraviti v neke nove dimenzije, in verjamem, da bo šlo v tej smeri tudi prihodnjih 21 let,« je občane nagovoril župan Hrovat, ki med največje dosežke občine v letošnjem letu šteje predvsem prenos koncesijske pogodbe na Komunalo Kranjska Gora. »Na ta način bomo lahko dokazali, da je mogoče poslovati kot dober gospodar in z manjšimi stroški,« je dejal župan in opozoril na nove priložnosti za razvoj, predvsem v tu-



Župan Janez Hrovat in Janko S. Stušek, podpredsednik nagrajenega Območnega združenja Veteranov vojne za Slovenijo Zgornje Gorenjske / Foto: Tina Dokl



Občinstvo je bilo navdušeno nad odličnim koncertom izjemnih Prifarskih muzikantov. Dejstvo, da je dež prireditev s trga pred cerkvijo pregnal v dvorano Osnovne šole Josipa Vandota, ni prav nič pokvarilo vzdušja na prireditvi. / Foto: Tina Dokl



»S srcem sem na trgu, a vreme nas je prisililo, da smo v dvorani,« je zbrane nagovoril župan Hrovat in pripomnil, da je Kranjska Gora po zaslugi turizma v teh dneh polna – tudi obe dvorani, Vitranc in Ljudski dom, zaradi česar je bila proslava ob občinskem prazniku v sicer lepo urejeni šolski telovadnici. / Foto: Tina Dokl

rizmu in gospodarstvu. Občinsko priznanje je letos župan Janez Hrovat izročil Območnemu združenju Veteranov vojne za Slovenijo Zgornje Gorenjske, ki je s skoraj 1200 člani iz sedmih občin največje in najbolj delavno veteransko združenje na Gorenjskem in ima odbor tudi v Kranjski Gori. Ohranjanje spomina na obdobje osamosvajanja ter kulturna, športna in založniška dejavnost so v središču delovanja območnega združenja, ki bo prihodnje leto praznovalo dvajsetletnico delovanja. Priznanje, ki so ga prejeli za ohranjanje spomina na obdobje osamosvajanja Slovenije ter za predano in raznoliko delo na različnih področjih, je v imenu združenja prevzel njegov pod-

predsednik Janko Sebastijan Stušek. »Petindvajset let mineva od tistih časov, ko smo vsi stopili skupaj, ne samo zadolženi in tisti v uniformah. Skupna volja nam je dala državo, skupna volja nam je dala osamosvojitve, skupna volja je morda imela tudi malo drugačna pričakovanja od današnje realnosti, a dejstvo ostaja: imamo lastno državo in imamo svojo pot. Priznanje, ki smo ga prejeli v Kranjski Gori, nam veliko pomeni, ker je bila dejavnost v Kranjski Gori takrat, danes in vse to obdobje velika in stalna. Priznanje nam daje voljo in pogum, da veterani kot živ spomin in opomin ohranjamo zavest tistega časa tudi danes.«

Devetdesetletniki letos v Radovni

Ob občinskem prazniku je župan Janez Hrovat vse občane, ki so ali še bodo v letošnjem letu dopolnili devetdeset let, povabil na srečanje v Radovno.

Marjana Ahačič

»Vesel sem tega čudovitega dne v Radovni, na skrajnem jugovzhodu naše občine. Upam, da se srečamo tudi, ko boste praznovali stoletnico,« je šesterico čilih in nasmejanih 90-letnikov prejšnji četrtek na vrtu znane domače gostilne Psnak nagovoril župan Janez Hrovat. Odločil se je, da prekine tradicijo obiskovanja slavlencev na domu jih povabil na druženje pod Psnakovo lipo, ki so se ga v veliki večini z veseljem udeležili in tako skupaj v čudovitem okolju s poletnim soncem obsijane Radovne preživeli lep dan. Sonja Gazvoda, Marija Golja, Zvonka Pečar, Jernej Cuznar, Vid Černe in Avguštin Košir so vsi po vrsti ljudje z bogatimi življenjskimi izkušnjami.

Sonja Gazvoda je v Kranjsko Goro prišla leta 1952 in se zaposlila v kot tajnica v šoli, kjer je bil njen soprog ravnatelj. Čila gospa izjemno bistrih misli živi v bloku, zadovoljna, da brez težav sama poskrbi zase. »Čas mi hitro mine,« pravi. »Redno hodim na sprehode in tako ohranjam kondicijo, skuham si, pospravljam, rešujem križanke. Skoraj vsak konec tedna me obišče hči, tako da mi res ni dolgčas. Hvaležna sem za vsak dan,« je povedala na srečanju in pripomnila, da je prvič v Radovni, kamor bi se rada še vrnila s sorodniki. Všeč ji je, ker Kranjska Gora, kot pravi, v zadnjih letih lepo napreduje. »Zadovoljna sem z župani, vsak je naredil nekaj dobrega za skupnost. Rada živim tukaj in nikoli nisem pogrešala rodnih krajev,« še pristavi.

Tudi Zvonka Pečar je večino življenja preživela v Kranjski Gori, kamor se je primožila s Hrušice. Preden se je leta 1983 upokojila, je delala v knjigovodstvu hotela Larix, pred tem



Jubilanti Sonja Gazvoda, Marija Golja, Zvonka Pečar, Jernej Cuznar, Vid Černe in Avguštin Košir skupaj z županom Janezom Hrovatom pred gostilno Psnak v družbi domačih gostiteljic.

je bila zaposlena na radovljiški občini. Da je človek, ki ima smisel za red in natančnost, se skrbno urejeni in prijetni gospe vidi še danes, dolga leta po tem, ko ne hodi več v službo. Zdaj živi pri sinu v Mojstrani in pravi, da kar precej pogreša Kranjsko Goro. »Včasih me sin pelje skozi mesto in tega se veselim,« pove. Še vedno kdaj skuha, vsak večer gleda

televizijo in rada kaj prebere. Na izlet in v družbo, kakršno je imela prejšnji teden v Radovni, pa gre s posebnim veseljem, še pove.

Tudi Marija Golja, domačinka z Dovjega, gre rada med ljudi, čeprav se zadnja leta drži bolj doma. Tudi ona se pohvali, da ji ni dolgčas. »Zdravje mi dobro služi, čas pa si najraje krajšam z branjem knjig. Doma jih imamo za celo knjižnico! Tudi časopise preberem, tako da sem na tekočem z dogajanjem,« je povedala in pohvalila župana Hrovata, ki je organiziral srečanje ob okusnem kosilu. Kuhati ji tudi sicer ni treba, ker ji kosilo prinesejo iz mojstranske šole. »Okusno je, diši pa tudi!« pristavi z nasmehom.

Jernej Cuznar je v Podkorenu sokrajan župana Janeza Hrovata in prijatelj še enega letošnjega 90-letnika iz Kranjske Gore, pisatelja Vida Černeta, s katerim delita skupno izkušnjo prisilne mobilizacije v nemško vojsko. »Sedemnajst let sem bil star, ko sem šel. Na vzhodni fronti sem bil ranjen ... ah, pa kaj bi zdaj o tem,« zamahne z roko ob misli na tiste, za nas skoraj nepredstavljivo krute čase. Ko se je vrnil domov, je po očetovi smrti prevzel majhno kmetijo in dobil za ženo sosedovo dekle; zdaj sta že trikrat praded in prababica. V službi je bil v kmetijski zadrugi. Tudi on je še vedno aktiven. Pravi, da še naseka drva, v zadnjem času pa ima, tako kot veliko starejših in mladih, veselje z gledanjem televizijske nadaljevanke Gorski zdravnik. V Podkorenu mu je



Milico Klinar je župan obiskal na domu v Kranjski Gori.

všeč. »Kraj se lepo razvija in napreduje, želim si, da bi bilo tako še naprej. Zdaj imamo domačega župana. Upam, da bo 'gledal' tudi na nas, navadne ljudi.« je še pristavil.

Vid Černe je bil tudi na srečanju 90-letnikov živahnih in pronicljivih misli, tako kot zmeraj. Malce hudomušen in vedno pripravljen na smeh, pa tudi zbadljiv in brez dlake na jeziku. Tudi zanj se ni bati, da bi obsedel na kakšnem kavču in čakal, da gre življenje mimo; visokemu jubileju navkljub je poln načrtov. »Kot mnogi drugi opažam, da se domači govor izgublja, posamezne besede se ne uporabljajo več in se pozabljajo. Da bi jih iztrgal pozabi, jih že dlje časa zapisujem; tri tisoč jih že imam v zbirki, ki bi jo rad izdal v obliki knjige oziroma slovarja, a se ob tem dobro zavedam, da vse bogastvo našega govora še zdaleč ne bo zbrano.« Knjiga, ki jo načrtuje, bo že njegova sedma. Tudi sicer rad spremlja svet in dogajanje okoli sebe. »Žal mi je, ker propadajo kmetije, saj je prav kmetisti, ki naše okolje drži v prvotni obliki in preprečuje zaraščanje. Sicer pa se mi zdi, da je Kranjska Gora postala prijetna, privlačna turistična vas, ki še napreduje.«

Avguštin Košir – domačini ga poznajo kot Gustlna – iz Loga pri Kranjski Gori, je v svojem življenju obredel veliko sveta, v službi na železnici vsaj od Rateč do Pulja. Svoje delo je imel zelo rad, čeprav je bilo težko. Veliko opravka je imel z ljudmi, pove, in z njimi se je imel pogosto priložnost pogovarjati. »V tistih časih Kranjska Gora ni bila tako poznana kot danes, ljudje se več slišali o Jesenicah,« razloži in se spomni tudi na otroštvo, ki ga je preživel s šestimi sorojenci. Ena od sestra, rojena leta 1919, še živi v domu za starejše Viharnik.

Milico Klinar, Ocepkovo Milico, kot jo poznajo na njeni domači Hrušici, je župan obiskal na domu. Je potomka ene prvih gostiln, Pri Ocepku na Hrušici pod klancem, kjer so se v 70. in 80. letih proti morju vile dolge kolone pločevine. Po svoji babici Doroteji Robič je poddedovala posestvo na desnem bregu Save pod Mežaklo (Pri Kureju), kjer je danes Karavanški predor. Vse življenje je kmetovala, zelo rada je imela živino, rada pa se je tudi lepo oblekla in šla na kakšno prireditev v vas. Z možem Mirkom Klinarjem si je ustvarila družino, žal pa je umrl še mlad, pri 57. letih. Z izgradnjo Karavanškega predora (1986) se je za njeno družino vse spremenilo. Morali so zapustiti kmetijo in zgradili so hišo s turističnimi sobami v Kranjski Gori, kjer še danes živi.

Milica pravi, da je taka korenina zato, ker je celo življenje trdo delala na kmetiji, ves čas v naravi in na polju, ki mu v času spravila sena ni bilo videti konca, in se je vse obdelovalo na roke. Vse življenje je trdnega zdravja, tu pa tam jo je pestila kakšna poškodba, spomin včasih peša, zdravil pa še danes kljub visoki starosti nima nobenih. Rada vidi, če jo obiščeta obe vnukinji, sicer pa po zlomu kolka za zadnje novo leto ne more več hoditi, zato je odvisna od pomoči hčerke in družine. V svojem stanovanju se dobro počuti, ima vse, kar potrebuje, zelo pa se je razveselila obiska mladega župana, kot mu reče.



Sproščen klepet v čudoviti poletni Radovni

Do znamenitosti spet z avtobusom

Tudi to poletje bo krajih v občini Kranjska Gora vozi turistični avtobus, ki med seboj povezuje kraje in turistične znamenitosti v Zgornjesavski dolini. Avtobus bo na relaciji Kranjska Gora–Mojstrana–Podkoren–Rateče vozil do konca poletnih počitnic, to je do 31. avgusta, vsak dan od 9. do 18. ure, septembra pa vsako soboto in nedeljo. Turistični avtobus, ki je po dolini prvič zapeljal v začetku lanske poletne sezone, je posebej prirejen za panoramsko vožnjo, saj steklena streha omogoča občudovanje okolice z vseh zornih kotov. Vanj so dodatno vgradili sistem GPS-vođenja, ki potnikom omogoča predstavitev Zgornjesavske doline, njene kulturne in naravne dediščine, kulinarike ter drugih zanimivosti v slovenskem, angleškem, nemškem in italijanskem jeziku. Trasa poti vključuje več kot deset naravnih in kulturnih znamenitosti občine, kot so Martuljška skupina, proga pokala Vitranc, naravni rezervat Zelenci, Nordijski center Planica, presihajoče jezero Ledine, slap Lucifer v Gozdu - Martuljku, vrt Viharnik v Mojstrani, Slovenski planinski muzej v Mojstrani, dolini Planica in Vrata, slap Peričnik, spomenik Jakobu Aljažu na Dovjem ter jezero Jasna. Cena vozovnice je 9 evrov.

Zmanjšajte možnost okvar!

- Pregrevanje
 - ropot
 - počasno delovanje
- so znaki za **alarm**

Ne odlašajte!

Pravočasno čiščenje prenosnega računalnika zmanjša možnost okvar in visokih stroškov popravila.

Samo 41,18€ s kuponom do 30. 9. 2016.

3BM d.o.o., Cesta železarjev 7a, 4270 Jesenice,
www.3bm.si, 3bm@siol.net, tel.: (04) 58-36-444

3BM
Inovacije
elektronika in mikroračunalniki

Ruska kapelica letos v znamenju okrogle obletnice in visokega obiska

Ruska kapelica je simbol prijateljstva med Slovenijo in Rusijo ter skupnih prizadevanj za mir na svetu, je zadnjo junijsko soboto na slovesnosti ob stoletnici Ruske kapelice povedal ruski predsednik Vladimir Putin, ki se je Slovencem v svojem nagovoru večkrat zahvalil za skrb za kapelico.

Marjana Ahačič

Okoli 2500 obiskovalcev, ki so si mesto na slovesnosti zagotovili z vnaprejšnjo akreditacijo, je pod Vršičem z veliko naklonjenostjo spremljalo prihod in nagovor letošnjega visokega gosta, predsednika Ruske federacije Vladimirja Putina, na slovesnosti ob stoletnici Ruske kapelice. »Kapelica je postala simbol prijateljstva ruskega in slovenskega naroda, simbol naše skupne težnje za mir, za blaginjo in prosperiteto, je zbrane nagovoril ruski predsednik. »Ko sem se vzpenjal proti tej skromni kapelici, sem pomislil, da si nihče od tistih, ki so jo gradili, takrat ne bi mogel predstavljati, da bo tu stala še po sto letih in da se nas bo toliko zbralo, da počastimo spomin na žrtve prve svetovne vojne. »Rad bi se iz vsega srca v imenu Rusije ter v svojem imenu zahvalil Sloveniji in vsem Slovencem za vse, kar ste naredili, da se ohranja spomin na žrtve vojn, na to, kar nas povezuje. Še enkrat bi rad ponovil: Hvala, Slovenija.«

Mir je bil tudi glavna tema govora slovenskega predsednika Boruta Pahorja. »Ni nam vseeno za nesrečne ruske vojne ujetnike, ki jih je pred sto leti, daleč od ljubljenskega doma, nazadnje zadušil sneg – že prej pa je njihove duše in pljuča dušil strašljivi vonj po smodniku, trpljenju in smrti. Ni nam vseeno za žrtve vseh vojn. Mi hočemo mir. Trajen mir. Zato smo se zbrali. Ker nam ni vseeno,« pa je v svojem nagovoru poudaril Pahor.

Saša Geržina, predsednik Društva Slovenija Rusija, ki je organiziralo slovesnost, pa se je v svojem nagovoru predvsem zahvalil domačinom za skrb, ki jo dolga desetletja namenjajo kapelici. »Ponosni smo, da je Ruska kapelica postala spomenik, ki opominja na resnico o nesmiselnosti vojn in hkrati spodbuja k medsebojnemu spoznavanju v duhu sožitja in sodelovanja. Pri tem gre posebna zahvala domačinom, generacijam Kranjskogorčanov, ki so celo minulo stoletje skrbeli za ta edinstveni spomenik na slovenskih tleh. Takšna skrb ni bilo politično dejanje, bila je izraz brezmejne človečnosti in to ostaja še danes.«

Skupaj s predsednikom Putinom je Slovenijo v soboto obiskala močna državna delegacija, na častni tribuni pod Vršičem pa so slovesnost spremljali tudi najvišji predstavniki slovenskega političnega življenja, vključno s predsednikom vlade Cerarjem, predsednikom parlamenta Brglezom, obema nekdanjima predsednikoma Kučanom in Türkom ter nadškofom Stanislavom Zoretom.



Ruski predsednik Vladimir Putin je bil častni gost na prireditvi, ki je letos potekala pod pokroviteljstvom predsednika Slovenije Boruta Pahorja. / Foto: Gorazd Kavčič

Letošnjo slovesnost pri Ruski kapelici so spremljali številni mediji, tradicionalno so pod Vršič prišli tudi najvišji predstavniki gospodarstva in politike. Udeleženci prireditve

so prihod ruskega predsednika ob pol četrti popoldan, ko se je z uro in pol zamude slovesnost vendarle začela, sprejeli z aplavzom in navdušenimi vzkliki, kljub temu da so bili



Slovesnosti so se udeležili najvišji politični predstavniki Slovenije in Rusije, visoki cerkveni dostojanstveniki in gospodarstveniki, ki jih je pod Vršičem pozdravil tudi kranjskogorski župan Janez Hrovat. / Foto: Gorazd Kavčič

številni na poti od zgodnjih jutranjih ur. Že ob devetih so se namreč v Kranjski Gori začeli zahtevni varnostni postopki pregledovanj vsakega posameznika, avtobusi pa so do pol dneva vse obiskovalce prepeljali na prizorišče slovesnosti pri kapelici, kjer so nato najprej dve in nato še dodatno uro in pol čakali na prihod ruskega predsednika in začetek prireditve. Po zaključku so počakali še na odhod obeh delegacij in se nato prav tako z avtobusi vse tja do šeste popoldan vračali v dolino.

Kljub izjemno strogim varnostnim ukrepom je bilo vzdušje tako v Kranjski Gori kot pod Vršičem mirno in pozitivno. Obiskovalci so bili na poostreni režim pripravljeni, varnostne službe in policija pa učinkoviti, prijazni, pripravljeni brez kančka grobosti usmerjati in pomagati vsakemu od skupaj okoli tri tisoč udeležencev.

Relativno mirno je bilo kljub skorajda celodnevni zaporu gorenjske avtoceste tudi na cestah. »Kot kaže, se je napor, ki smo ga vložili v dolgotrajno predhodno obveščanje javnosti o predvidenih prometnih zaporah in drugih omejitvah, izplačal in v precejšnji meri dosegel svoj učinek,« je delo policije ob koncu Putinovega obiska komentiral Robert Sušanj, vodja koordinacijske delovne skupine za izvedbo varovanja.

Bogat spored spominskih slovesnosti ob stoletnici Ruske kapelice pa se je pravzaprav začel že dan pred osrednjim dogodkom s koncertom Moskovskega sinodnega zbora in pevcev zbora Odmev iz Kranjske Gore na trgu pred cerkvijo Device Marije Vnebovzete. Povezovalc koncerta Simon Oblak je goste iz Moskve predstavil kot enega najstarejših profesionalnih cerkvenih zborov v Rusiji, ustanovljenega 1721. leta. Glavna cilja zbora sta ohranjanje bogate tradicije ruske liturgične glasbe in njena popularizacija. Tokrat so v svoj program vključili tudi posvetna dela in priredbe ruskih ljudskih pesmi. »Domači pevci pod vodstvom Matjaža Megliča so v prvem delu zapeli tri pesmi: Tiebie poem, Pa se sliš' in Kraguljčki. Gostje so odgovorili glede na kraj dogajanja s Himno vnebovzetja Sergeja Rahmaninova. Sledil je drugi del domačih: So še rož'ce u hartlno žavovale, Voda tače in Zabučale gore. Gostje so nadaljevali z rusko narodno Dol po materi Volgi, slovensko narodno Dajte, dajte in rusko Dvanajst razbojnikov, s solistom, zaslužnim artistom Ruske federacije, Konstantinom Majorovim. Zaključni pesmi domačega zbora Oj, Triglav, moj dom je sledila še ruska Hvala gospodu v nebesih avtorja metropolita Ilariona Alfejeva. Prireditve je potekala v znamenju obletnic: stoletnice Ruske kapelice, dvajsetletnice zbora Odmev, šestdesetletnice metropolita Ilariona in tudi rojstnega dne bučno pozdravljenega župana Janija Hrovata, « je dogajanje povzel Simon Oblak in poudaril, da so poslušalci vse nastopajoče nadvse toplo sprejeli. »Kar verjeti niso mogli, da je čas koncerta zaradi začetka spominske katoliške maše, na kateri je maševal dr. Zore s somaševalci ob prisotnosti ruskega metropolita Ilariona, tako hitro potekel.«



Izjemni varnostni ukrepi so veljali po vsej Gorenjski. Na parkirišču pred policijsko postajo v Kranjski Gori so takole pregledovali obiskovalce pred vstopom v avtobuse, ki so jih odpeljali proti kapelici. / Foto: Gorazd Kavčič



Nihče ne ve natančno, koliko policistov in varnostnikov je bilo tisto soboto zaradi obiska Vladimirja Putina na dolžnosti. Svoje delo so vsekakor dobro opravili. / Foto: Gorazd Kavčič



Dva tisoč petsto akreditiranih obiskovalcev ter številni visoki gostje so zadnjo julijsko soboto pri Ruski kapelici počastili spomin na vojne ujetnike, ki so gradili cesto na Vršič in tu pustili svoja življenja. / Foto: Gorazd Kavčič

Skrivnostne sobe pod bivakom

Pod skalnjakom ob Slovenskem planinskem muzeju, kamor so nedavno postavili Bivak II, so uredili poseben prostor doživetij, imenovan Pobeg v bivak.



V prostor doživetij je prepovedano prinesiti fotoaparate ali mobilne telefone, obiskovalci pa morajo podpisati celo izjavo, da skrivnosti sobe ne bodo izdali ...

Urša Peternel

»Gore so nepredvidljive. Vreme se lahko v hipu spremeni. Približuje se nevihta in rešitev je le ena: pobeg v bivak! Boste razbrali skrivnostne kode? Se boste izognili pastem in prepadam? Si boste zapomnili pravo pot? Boste našli pravi bivak in se rešili?« Takole nagovarjajo obiskovalce snovalci nove doživljajske igre z imenom Pobeg v bivak, ki jo je mogoče doživeti ob Slovenskem planinskem muzeju v Mojstrani, natančneje pod skalnjakom, na katerem stoji Bivak II. V prostoru doživetij so štiri sobe, vsaka s svojo nalogo, opisi, navodili in namigom v slovenščini ter angleščini. Na voljo je omejen čas – in prej ko obiskovalci rešijo uganko, prej se odprejo vrata naprej. Po preteku maksimalnega časa se vrata odprejo sama in igro igralci nadaljujejo v naslednjem prostoru. Skupen čas igre je trideset minut, in ko se udeleženci rešijo v bivak, v njem izvedo, kakšno



Na skalnjaku stoji Bivak II, pod njim pa se skrivajo štiri skrivnostne sobe. / Foto: Tina Dokl

je bilo planinsko življenje v njem. Gre za edinstven projekt, ki so ga zasnovali avtorji iz Escape Room Enigmariuma v sodelovanju z Gornjesavskim muzejem Jesenice in Občino Kranjska Gora. Potem ko je Planinsko društvo Jesenice odsluženi bivak, ki je stal na nadmorski višini 2118 metrov Na jezerih visoko nad dolino Vrat, podarilo Gornjesavskemu muzeju Jesenice, so se v muzeju odločili, da mu bodo dali novo, inovativno vsebino. Tako so bivak v prvotni podobi postavili na skalnjak pred Slovenski planinski muzej, pod skalnjakom pa so uredili prostor doživetij, saj si današnji obiskovalci muzejev vse bolj želijo lastnih aktivnih doživetij. Igra je primerna za skupine od dveh do štirih oseb, vstopnico in vse napotke za vstop v prostor doživetij pa je mogoče dobiti na recepciji Slovenskega planinskega muzeja v Mojstrani. Projekt je stal 34 tisoč evrov, od tega je največ, 17 tisočakov, prispevala Občina Kranjska Gora, 12 tisoč ministrstvo za kulturo, preostanek pa muzej iz lastnih sredstev.

Dan odprtih vrat v Kampu Špik

V začetku julija so v ponovno odprtem Kampu Špik pripravili dan odprtih vrat.

Urša Peternel

Kmalu po ponovnem odprtju Kampa Špik v Gozdu - Martuljku, ki je bil kar osem let zaprt, so pripravili dan odprtih vrat za obiskovalce. Kot je povedal vodja kampa Rado Urevc, za zdaj prihajajo zlasti gostje z avtodomi in šotori, med njimi je približno polovica tujcev. Tako so doslej gostili Francoze, Belgijce, Nemce, tudi Američane, Čehe, Slovake ... Pavšalisti, ki so leta in leta polnili kamp, so se po zaprtju kampa razkropili po drugih kampih. Nekateri od njih so kamp v novi podobi že prišli pogledat, a ker smo že globoko v sezoni, se bodo za dlje časa verjetno vrnili šele prihodnje leto. Obiskovalce dneva odprtih vrat so navdušile zlasti urejene sanitarije, ki so jih uredili v ogrevanem in energetsko varčnem objektu, v kampu pa je tudi manjša trgovina. Ko bo kamp poln, bo lahko sprejel šeststo gostov, na voljo pa je dvesto parcel. Kamp bo odprt vse leto, velika pridobitev pa bo zagotovo naravno kopalnišče v neposredni bližini, ki naj bi ga uredili že do pomladi. Med prvimi gosti v kampu sta bila tudi Simona in Mijo Zorko iz Celja, ki sta se pripeljala z avtodomom, Zgornjesavska dolina pa jima je ljuba zaradi velikih možnosti kolesarjenja, planinarjenja, skratka aktivnih počitnic. »Takšen kamp v tem koncu je manjkal,« sta dejala Zorkova. »Bo pa verjetno prav zato, ker je bil zaprt osem let, kar nekaj časa trajalo, da se bodo gostje vrnili.«



Kamp Špik je ponovno zaživel v novi, lepši podobi. / Foto: Tina Dokl

ŠEPET ČASA V ALPSKI DOLINI

Literarna priloga glasila Zgornjesav'c

ROMANJE

PO NAŠI ZEMLJI –

– PO RUSKI CESTI
K EVROPSKI KAPELICI ...

PODOBA
ČLOVEŠKE
VELIČINE
ODSEKANA
Z ZLATIM LOVOROM
OVENČANA GLAVA
NA SPOMENIKU
ALI NA TNALU ...

MEČI SLAVNIH KONIC
ŽARIJO KOT SVETINJE
V MUZEJIH ZGODOVINE.

LISIČJA SMRT
Z MORILSKO SLO
OKRONA JUNAKE
BOG NE DAJ, DA BI KDAJ
SPREGOVORILI MRTVI!

NOČ, NOČ, NOČ ...
ZGODOVINSKA NOČ NEMIH SMRTI

ZAHVALA
LJUBLJENIH

ŽARČENJE
SONČEVIH LJUBLJEN
S SOKOVI TELES –

V BOGU
OD SRCA DO SRCA
POTUJE

TREPETAŠ
O VESOLJNI SLI:
PO ZLITJU SRŽI
BOŽANSKIH OGNJEV
Z ROKAMI ZAHVALE
ZAMAKNJENO BOŽAŠ
LJUBLJENO GLAVO ...

Z GLOBOKIM POLJUBOM
ODPIRAŠ VRATA
KOZMIČNI DUŠI ...

TAKRAT DEŽUJE NEBO
SVETLE SOLZE
OSREČENEGA BITJA

KONS Zelenci

ŽENI
IZPOD SKALE ...
SAVE DOLINKE ...

Izginotje v pesku
– STRAH PRED TEMO
IN SVETLOBO –
tek pod zemljo,
brbotanje jezerca

v o d n i m e h u r č k i

– ODKRIVANJE SEBE
V ZELENCIH –
na kačji ali
človeški sledi?

r o s i k a, v o d o m e c

Z UKRADENIMI
BARVAMI SONCA,
NEBA IN ZEMLJE
(slast in lepota)

l o v n a m e s e n o s t

ODTEKANJE VODE
V RAST MOČVIRJA
(skrite račke in ribe)

h i t r o s t – t r k a v t a –
ob cesti:

BEL, ČRN, RDEČ
CVET BOLEČINE
V MODRINI NEBA
MLADE ŽENE.

Ob 100. obletnici postavitve Ruske kapelice pod Vršičem, 30. julij 2016

France Voga, Franci Koražija, Matjaž Gracer,
uredništvo literarne priloge Šepet časa v Zgornjesavski dolini

Benjamin Gracer

T I S A

TAKO

Pa je ta hip,
samo tvoj in moj,
nekaj prešinilo –
odsotnega gib
v večnosti povoj,
da bi to leto
naju hlinilo
kot roso, najeto,
da se setev namoči.
In bo upanje razodeto,
da doba ledena
ne napoči
in da žrtev
ne vstane iz groba
v svet, ki bolj kakor ona
je mrtev.
Zase poskrbita
čas in kraj.
Midva greva pa naprej
in gledava nazaj.

NEIZPROSNO

Neizprosno
hodi s tabo
in prepreči,
da v pozabo pasti
se ti ne posreči.
Neizprosno
bolj kot ti ponosno!
Tvoj ne
spreminja v da.
Vase te zapre,
cepetalčka in moža.
V tvojem se telsu
polasti duha
in iskrice v očesu.
Bogme, da je ta,
ki dovoli,
da kakor ti
vselej obvelja.
Že ko s tabo
se rodi,
v imenu tvojem
se na smeh drži
in se ima.

NADALJEVANJE

Ni začetka, le nadaljevanje
tisočih nadaljevanj.
Se več pohodi kot požanje
živega in onega iz sanj.
Upi, kdo bi stavil nanje,
te rože panjske, za en dan.
Nadaljevanja, ki ne bogatijo.
Jemljejo iz ust in vzamejo iz rok
angelu, čuvaju kraja, ki ga bremenijo
z obtožbo, da je vedno bolj ubog,
ker zapravlil je s človekom domačijo
in svetu vzel domači log.
Kljub hrupu, petju, plesu je tišina,
zamolk iz roda v rod, gluhot.
Človek pa je vendar ozka lina,
skozi katero gleda nas lepota
in zamik očeta v hčer in sina,
ki materi sta rana stota.

KAJ STORITI

Bil sem tam,
kjer več me ne poznajo.
In hitim tja
za novo ograjo.
Z nasmehom,
varnim pred krajo.
Pa za tem risom
jokajo otroci in starci.
Vrata nezaklenjena.
Drobe se nepomiti kozarci.
Kazen ali plačilo –
vsega živega udarci.
Kaj storiti?
Vsem prepustiti svoj ris?
Z vernimi moliti,
z grešniki grešiti?
Klicati angelski niz,
da vključi človeka
v svoj varni zapis!

PESNIK

Gospodova pota, v mraku.
Jaz, potnik iz kamnov in rose.
Koraki, v skrivnem znaku,
še ene noge, bose.
Prezgodnje je prepozno. Poprijem
in pahnenost v odhode.
Večer, kakor da nisem v njem
izgubil sebe in oprode.
Pa zdaj moj angelski oproda
za roko drugega drži.
Ta moja in človekova nezgoda
kot mene naj nikogar ne boli

Valentin Cundrič, 2016

**Svoje prispevke lahko
oddete tudi v knjižnici**



Besedila, namenjena objavi v literarni prilogi Zgornjesavca ŠEPET ČASA V ZGORNJESAVSKI DOLINI, lahko od začetka poletja dalje oddate tudi v vseh treh enotah knjižnice v občini: v Kranjski Gori, Mojstrani in Gozdu - Martuljku. V ta namen smo postavili posebej za to izdelane skrinjice, ki jih bomo redno preverjali in praznili. Svoje literarne prispevke seveda lahko oddajate tudi tako kot doslej, na elektronski naslov marjana.ahacic@g-glas.si, po pošti na sedež Občine Kranjska Gora, Kolodvorska 1b, 4280 Kranjska Gora, ali osebno članom komisije za literarno prilogo. Prijazno vabljeni k sodelovanju!

**Matjaž Gracer, France Voga in Franci Koražija,
komisija za literarno prilogo
pri glasilu Zgornjesave**

**KONS Občinske
knjižnice
Kranjska Gora**

1

GORA

Mogočna kamnita
Vrhovnica
(ne)dosegljivosti ...

Iz mene izvabiš
energije visokih misli.
Vodiš me v dosego cilja:
NA OSVOJENI VRH!

Iz tebe se ozrem navzdol ...
In zaljubim se v lepoto
majhnih, na videz
NEPOMEMBNIH STVARI,
ki sem jih nekoč zamudila ...

Zdaj vem,
ŽIVLJENJE BOGATIJO,
DAJEJO MU SMISEL.

Ana Kocjan

2

ŽIVLJENJE

Sterilno,
premišljeno življenje.

Veter odnaša
ZMAJEVINO ...
Delaš se majhno.
Spremenila bi se v muho.
Ne razmišljaj o vrvi,
ki te veže, pripenja
na ZEMLJO.

Daj, upaj si,
upaj si umreti!
Kaj bomo
jedli jutri?
Ti pa si –
ne upaš umreti.

Teja Nučič

3

SNOVANJA

Človek – ujetnik svojih
sanj in snovanj:
iz pritlehnosti
rastoče ZAVISTI
motri pitce ...

Sanje, znanje,
zavist in pohlep.
Za vzgon novih idej!
(Naprezanje uma
svet žene naprej!)
Neznanke, vprašaji
števila, potence ...
X, Y, Z minus in plus.
Iz prebujenih sanj,
nov poizkus:
S snovanjem uma
izumiš (NAD)STROJ –
človeško napravo
ZA NADKRILJEVANJE NARAVE!
Okronan je EGO
tvoje častihlepne glave ...

Marinka Uršič

1

**MOŽEK
BI SE RAD
POGOVARJAL**

– *Komaj čaka
da z besedo
svet obvlada,
kima pootročeni deda,
s svojo sivo glavo.*

– *Možek čuti,
kar se odraslim
več ne sanja ...
Naj povesta
mamica in očka,
kako smo ju nekoč učili
strumno stati,
se modro držati –
in čakati, čakati
naučene modrosti:
do mrtvih pomenov.*

– *Od nekdanj
malo vemo,
kako otrokom
duša raste
iz ljubečih objemov
in žuboreče besede ...
(Za vse drugo
so bili otroci
k sreči premajhni),*

*kar naprej –
vsak dan tuhta –
in modruje deda,
z vesoljcem
Eikom v naročju ...*

2

Možek se trudi,
tisoč glaskov
v kup spravi ...
Na jezičku,
in v glavi:
brnijo, kričijo,
se drug drugemu
priklanjajo,
spakujejo,
smejijo ...

Nadaljevanje na 12. strani

Na kričeče igračke
se Eik huduje –
po tleh jih meče,
ker toliko besed
iz sebe izkričijo,
a ne vedo
kaj govorijo ...

Lahko jih
po tleh vleče ...
S pritiskom na gumb
zapojejo,
mimo njega zdrvijo,
se butasto
v zid zaletijo,
celo skočijo,
**se razpočijo,
razletijo ...**

Eik(o) bo Eik,
dokler ga tisti,
nesramni (e)**R**
ne uboga.
Prava nadloga,
se tako slabo
na jeziček lepi,
da se besede med
besedovanjem
na zlogove razvežejo
in padejo iz
pogovorne mreže.

Dedi meni,
da je v njegovem imenu
skrita nebeška uganka.
(Vesolje potrebuje
besedne zanke
za poimenovanje
svojih junakov.)

Kozmična modrost
se razodeva
v igrah z imeni ...
Samo črka,
glas se zaklene
in možaka pokličejo
sončeva bitja po imenu
O, EIK(O)!

Benjamin Gracer
(Iz ciklusa otroških pesmi
Možek bi se rad pogovarjal)

Popotni utrinki: Kitajska

Ne potujte v Peking

France Voga

Nadaljevanje iz prejšnje literarne priloge

Mesto Lijiang leži na višini 2400 m v predgorju Tibeta. Čudovito staro mestno jedro, kjer je vsaka hiša lokal, je polno rož, za vsakega od premnogh obiskovalcev najmanj po en grm ali lončnica. Tu sem na pošti pozabil denarnico z juani. Tekla sva z vodičem daleč nazaj. Ko naju je poštna uslužbenka zagledala, se je nasmehnila in brez besed posegla po denarnici pod pultom. Prav tako je z nasmehom zavrnila stojuanski bankovec v zahvalo.

Tam, kjer v Indiji sveta reka Ganga zavije proti severu, proti Himalaji, stoji najbolj sveto hindujsko mesto Varanasi. Ko najdaljša kitajska reka Jangce na svoji poti iz Tibeta k morju na vzhodu zavije proti severu, je med gorami Soteska tigrovega skoka. Zgodba pripoveduje o lovcu, ki je lovil tigra. Ko tiger po soteski ni mogel več naprej, se je v mogočnem skoku pognal na veliko skalo v reki in od tu na drugo stran. Tako je ušel lovcu. Po več kot dvokilometerskem pešačenju pridemo do te skale. Iz kamna izklesani tiger na našem bregu se pripravljaja na skok. Tu je res slabih sto metrov divje reke in skalnih pečin, več ne. Vsi, ki smo videli kanjon reke Tare v Črni gori, ali Grand kanjon v ZDA, ali kanjon reke Sumidero v Mehiki, samo odkimavamo z glavo. Žebljico zadane Janez: »No, pravljica je pa lepa.« Gledam strme brežine, porasle z grmičevjem, in ocenjujem njihovo višino. Največ kakšnih tisoč metrov visoko segajo. Kje je uradnih 3900 višinskih metrov menda najgloblje soteske na svetu? Preprost seštevek nadmorske višine reke in teh metrov da najmanj deset kilometrov oddaljeni vrh Zmajeve gore. Kako visok je že naš Vintgar?

Bližamo se mestu Dali. Je konec oktobra in na velikih državnih njivah pet ali šest mini kombajnov žanje riž. Ob robu teh velikih parcel kmetje na svojih malih njivah opravljajo isto delo ročno s srpi. Z državnih njiv odvažajo pridelek z dvotonskimi kamiončki, s privatnih s tricikli. Nikjer ne vidim nobenega traktorja. Pravzaprav ga nisem videl na vsej svoji poti po Kitajski. Prav tako nikjer nisem videl travnikov in na njih pasočih krav. Hani, večinsko ljudstvo na Kitajskem krav, ne redijo, ker menda slabo prebavljajo mleko in mlečne izdelke. V nižinah so polja že stoletja namakana in dajejo dva pridelka letno. Kitajski kmet ima pravico do 60 (šestdeset) kvadratnih metrov zemlje na družinskega člana. Pa menda oblast razmišlja o tem, da bi jim kvote zemlje še zmanjšala. Tako vsaj pravi vodička iz Dalija.

Bolj ko smo se bližali Tibetu in s tem jugu Kitajske, bolj se je videlo, da smo v budistični državi. Vse več je bilo pagod in templjev z Budami. Tu Maovim rdečegardistom ni uspelo

porušiti in uničiti vsega, kar bi dišalo po budizmu. Zato je oblast templje spremenila v turistične točke. V Daliju gledam v templju treh pagod sveže pozlačenega Budo. Več kot deset metrov visoki Buda drži stegnjeni kazalec desnice. To je Buda učitelj. Pred njim kleči vernica in moli. Manj kot tri metre od nje se prodajalka na stojnici dolgočasi s telefonom. Si predstavljate, da bi v baziliki na Brezjah pobrali iz cerkve klopi in namestili stojnice s turistično kramo?

V Čengduju, ki je nekje v sredini Kitajske, lokalni vodič na vprašanje, ali je veren odgovori, da veruje samo vase. No, včasih, če je potreba, pa le ... Se vam zdi takšno stališče kaj znano?

V Šanghaju je tempelj Bude iz žada. Žad je poldragi kamen značilno zelene barve in Kitajcem zelo ljub. Tu vidim Budo prvič v naravni velikosti. V templju je vernikov več kot turistov. Med njimi so tudi mladi moški v brezhibnih črnih oblekah. Pa verniki ne molijo ob Budi, molijo ob budističnih svetnikih. Potem (ali prej) donirajo denar za tempelj in na široke papirne trakove napišejo svoje želje. Na dvorišču v velikih litoželeznih posodah zažigajo paličice s kadihom in rdeče lističe papirja, ki simbolno predstavljajo denar, ki so ga donirali. Država davek na vero pobere na vhodu. Tudi verniki morajo plačati 20 juanov (3 evre) vstopnine tako kot turisti.

V mestu Kunming si ogledamo kamniti gozd. Kitajci, ki pridejo sem s širokih ravnin, kjer ni drugega kot zemlja, voda in riž, so nad njim očarani. Mi, ki smo skal in krasa navajeni, malo manj. Vsekakor pa je kamniti gozd s svojimi gostimi do 30 m visokimi kamnitimi skulpturami zaslužno pod varstvom Unesca. Tako kot praktično vse, kar smo videli na Kitajskem. Meni je imponiralo to, da je tudi kitajska vodička uporabila besedo kras.

Vsepopovod, kjer se zbirajo ljudje: na vaških tržnicah, ob templjih ali turističnih točkah so tudi berači. Beračijo stari onemogli moški in ženske ter invalidi. Njihov kruh oziroma riž je najbolj grenak. Zato je tudi njim treba nameniti kakšen juan (15 centov). Vsak dar sprejmejo iskreno hvaležno.

Na ulicah mest je tudi veliko uličnih prodajalcev. Ti prodajajo vse od sadja, razne krame, starih komunističnih relikvov do ur Rolex. »Čajna produkt?« povprašam nekoga, ki ima roleksov vse do komolca. Ta odkima z glavo: »Hongkong.« Samo nasmehnem se mu, čeprav je cena 30 \$ več kot ugodna. Žal rolexi niso iz dežele ur. Ulični prodajalci očitno delajo na črno. Nekdo zavpije eno samo besedo in v hipu se vsi razbežijo in odpeljejo s svojimi tricikli. Že čez minuto so vsi nazaj na svojih mestih. Preplah je bil očitno nepotreben.

Se nadaljuje

Rusko-slovenske pravljice

Občina Kranjska Gora je izdala knjigo *Pravljice izpod Vršiča*, ki jo je napisal in ilustriral Rus, ki živi v Sloveniji, Nikolaj Mašukov.

Urša Peternel

Ob stoletnici Ruske kapelice je Občina Kranjska Gora kot darilo izdala knjigo *Pravljice izpod Vršiča*. Gre za dvojezično, rusko-slovensko knjigo, ki jo je napisal in ilustriral Nikolaj Mašukov, ruski slikar in kipar ter tudi literat, ki od leta 1994 živi v Sloveniji, v Ljubnem. Knjiga je izšla v nakladi 750 izvodov, natisnili so jo v tiskarni Medium v Žirovnici, za prevod ruskega teksta v slovenščino pa je poskrbela avtorjeva hčerka Aleksandra Bersan.

Kot je povedal avtor, je za eno od številnih slikarskih razstav že pred več kot desetletjem namesto kataloga napisal tudi pet poetičnih pravljic, ki jih je zdaj, ob stoletnici Ruske kapelice, nadgradil in združil v knjigo osmih pravljic. Orkester pod snegom, O vršiškem krokarju in planinskem orlu, Vrbova piščal, Duhovi slovenskih gora, Srebrna postrv, Zaklad, Sledovi in Babilonski stolp so naslovi pravljic, ki so po avtorjevih besedah nastajale počasi, v njih pa je na poetičen način skušal povedati zelo preproste stvari. *Pravljice* govorijo o nesmiselnosti vojn, o trpljenju ruskih vojnihi ujetnikov, o grozljivem plazju, ki jih je zasul, pa tudi o dveh najmočnejših silah na svetu, ki sta ljubezen in čas.

»Takrat se pri kapelici sliši cerkveno petje, otroci se igrajo in v zraku so Ljubezen, Vera in Spomin ... To, da ljudje razumejo in čuvajo ta Spomin, je tisti resnični zaklad, ki je skrit



Nikolaj Mašukov s knjigo *Pravljice izpod Vršiča* / Foto: Gorazd Kavčič

v Ruski kapelici. Veš, najdražji kovanci zame so kranjskogorski kmetje, ki vzdržujejo, varujejo in čuvajo to kapelico ...« Te besede je v pravljici Zaklad položil v usta župnika Marka in s tem ubesedit tisto, kar se mu kot Rusu, živečemu v Sloveniji, zdi najdragoce-

nejše pri ohranjanju spomina ob Ruski kapelici. Kot pravi, je srečanje ob kapelici zanj simbol druženja navadnih, miroljubnih ljudi obeh narodov; najdragocenejši pa so ljudje, domačini, ki so vsa ta leta skrbeli za kapelico in jo ohranjali.

Kujeje verze in pišejo prozo

V Zgornjesavski dolini že dvajset let okoli petindvajset piscev v zrelejšem življenjskem obdobju kuje verze in piše prozo. Zaslužijo vso pohvalo za svojo veliko vneto, ustvarjalnost in negovanje lepe slovenske besede. Predvsem objavljajo v glasilu Likus in tudi drugih publikacijah. Pripravljajo literarna srečanja, pesmi prebirajo na različnih prireditvah, obiskujejo domove starejših. Najbolj dejavna je od začetka Marinka Čebulj iz Mojstrane. Pri Društvu upokojencev Dovje - Mojstrana je prevzela delo literarne sekcije, ki se je kmalu razširilo in preraslo v večjo skupino, v katero se sedaj vključujejo tudi drugi pisci, ne le iz Zgornjesavske doline. Letošnji okrogli jubilej, dvajsetletnico, so zazkročili v Kulturnem domu na Dovjem. Seveda na njim lasten način, z branjem pesmi in proze. Ni manjkalo lepih in spodbudnih besed gostov, ki jim bodo popotnica za ustvarjalni navdih naprej. J. R.

Druženje zaključili z izletom

Medgeneracijske delavnice v sklopu projekta Mladi razveseljujejo starejše, ki ga financira Občina Kranjska Gora, so starostniki iz Doma Viharnik in malčki iz Vrta Kranjska Gora zaključili z izletom v Radovno, kjer so si ogledali Pocarjevo domačijo. Na delavnici so pod vodstvom Mojce Smolej iz TNP izdelovali rožice iz krep papirja, Hermina Biščević iz Razvojne agencije zgornje Gorenjske pa je predstavila kratek povzetek projekta in

izvedenih delavnic. Sodelujoči so si lahko pogledali tudi fotografije iz delavnic in razstavo glinenih izdelkov, ki so nastali kot produkt medgeneracijskega sodelovanja. »Vsi sodelujoči si želimo, dabi se skozi nadaljnja druženja čim bolj spoznali, prenašali znanja in naučili novih in malo starejših modrosti ter ugank življenja,« je povedala Hermina Biščević. Udeležence srečanja je pozdravil tudi župan občine Kranjska Gora Janez Hrovat.



Pravljično obarvan Večer na vasi

Janko Rabič

Letošnji julij v krajih pod Triglavom je pomembno obogatil tradicionalni, tokrat že 32. Večer na vasi na Dovjem. Gre za prireditev z etnografskim poudarkom sredi vaškega jedra. Tokrat je bila pravljjično obarvana. Najprej sta se prvič srečala dva literarna junaka, domačin Gregec iz Triglavskih pravljič in Kekc iz Vandotovih pravljič. Bil je kar zgodovinski klepet, prvič vsak v svojem domačem narečju. V nadaljevanju so na Blaščevi hiši simbolično odkrili enega od šestih motivov poslikave iz Triglavskih pravljič, ki poteka na kmečkih hišah na Dovjem. Poslikava je delo



Z motivi Triglavskih pravljič poslikana pročelja kmečkih hiš, delo domačinke, akademske slikarke Špele Oblak

/ Foto: Gorazd Kavčič



Živahno poletno dogajanje na že 32. Večeru na vasi na Dovjem

akademske slikarke Špele Oblak, ki je narisala simbolne prikaze šestih od mnogih Triglavskih pravljič avtorja Mirka Kunčiča. Poslikavo je blagoslovil župnik Franc Juvan. Na Dovjem načrtujejo, da bi k vsaki hiši dodali

tablo, ki bo na kratko obnovila zgodbo prikazane pravljičice.

Scenarij za »pravljjični« Večer na vasi je pripravil France Voga, ki je tudi pobudnik in vodja izvajanja poslikave kmečkih hiš.

Zadnje delo Romana Leljaka natančno, od kraja do kraja popisuje identiteto "špicljev" in njihovo število. Je nadaljevanje knjige Speča Udbe, v kateri je avtor objavil imena aktivnih in rezervnih pripadnikov Udbe. V tokratni knjigi pa objavlja osebe, ki so bile dejansko registrirane kot sodelavci Udbe. "Špiclji Udbe" pomenijo razkrivanje globokih anomalij v slovenskem značaju in utegnjeno biti celostno povabilo k očiščenju slovenske družbe, če le zanjo ni prepozno.

www.gorenjski-glas.si

Cena knjige je 24,90 EUR. Če jo naročite po pošti, se poštnina zaračuna po ceniku Pošte Slovenije.

24⁹⁰
EUR

+ poštnina

Gorenjski Glas

Knjigo lahko kupite na Gorenjskem glasu, Bleiweisova 4 v Kranju ali jo naročite po tel. št.: 04/201 42 41 vsak dan od 7. do 15. ure, ob sredah do 16. ure, ali po e-pošti na: narocnine@g-glas.si

V priročniku je poleg že poznanih receptov veliko novih, izdelanih iz na prvi pogled nenavadnih sestavin in kombinacij. Izbira sadja, zelišč in cvetja sega od akacije, vrtnic, vseh glavnih sadnih rastlin do ožepka, regrata, trpotca. Opisani so mnogi uporabni načini pridelave in pravilnega shranjevanja.

15
EUR

+ poštnina

Gorenjski Glas

Uživajmo v doma pripravljenih sokovih!

Knjigo lahko kupite na Gorenjskem glasu, Bleiweisova 4 v Kranju ali jo naročite po tel. št.: 04/201 42 41 vsak dan od 7. do 15. ure, ob sredah do 16. ure, ali po e-pošti na: narocnine@g-glas.si

Če jo naročite po pošti, se poštnina zaračuna po ceniku Pošte Slovenije.

Kolesarijo domačini in tujci

Urša Glušič

Za eno izmed lepših in med kolesarji zelo priljubljenih kolesarskih poti velja daljinska kolesarska pot D-2, ki je del evropske kolesarske mreže. Po trasi, ki se začne v občini Jesenice in nadaljuje skozi občino Kranjska Gora vse do Pontebbe v sosednji Italiji, kolesarijo predvsem domačini in turisti, ki poleti dopustujejo v Kranjski Gori.

V poletnih mesecih kolesarjenje postane priljubljena oblika rekreacije za vse generacije, ki na kolo rade sedejo zlasti tedaj, ko imajo načrtovano vožnjo po lepo urejeni kolesarski poti. Ena takšnih je daljinska kolesarska pot D-2, katere del je tudi zgornjesavski kolesarski odsek, ki je speljan po nekdanji železniški progi iz Mojstrane skozi Kranjsko Goro v sosednjo Italijo, dopolnjuje pa ga urejena kolesarska trasa, ki Mojstrano povezuje z občino Jesenice.

»Za kolesarjenje po tej trasi se v poletnih mesecih zanimajo tudi turisti, ki dopustujejo v Kranjski Gori. Povpraševanje je veliko zlasti pri družinah z majhnimi otroki, ki jim ugaja, da kolesarska trasa poteka ločeno od cestnega prometa in da je urejena s postajališči in klopmi, kjer se lahko odpočijejo,« so nam sporočili iz Turistično-informacijskega centra Kranjska Gora, kjer dodajajo, da je omenjena kolesarska trasa priljubljena tudi zaradi zanimivih turističnih točk ter naravne in kulturne dediščine.



Kolesarijo predvsem domačini in turisti, med katerimi prevladujejo družine z majhnimi otroki. / Foto: Tina Dokl

Mojstrančan Franci Brun, če mu je le vreme naklonjeno, kolesari vsak dan, včasih pa se mu pridružijo tudi vnuki. »Ta pot je odlična, moti pa me veliko stvari. Namenjena je kolesarjem in ne sprehajalcem, ki jih je veliko predvsem ob koncu tedna. Takrat se po kolesarski poti sprehajajo mamice z vozički, rolkarji ... skratka biti moraš zelo pazljiv. Pri večjih hitrostih se lahko hitro zgodi nesreča. Drugače pa je pot urejena

in od Martuljka dalje zelo razgibana. Po tej poti kolesari veliko domačinov, Kranjčanov in v poletni sezoni tudi tujcev. Zdaj, ko je povezana z Jesenicami, kolesarijo tudi od tam.«

Asfaltirana kolesarska pot, ki poteka po naravnem okolju in je skoraj v celoti ločena od cestnega prometa, nedvomno domačinom in tujcem nudi odličen prostor za rekreacijo v poletnih dneh.

GG | POČITNICE / 7 DNI / OD 3. DO 10. SEPTEMBRA 2016

ČRNOGORSKA RIVIERA VABI

Črnogorska obala je v začetku septembra še zelo prijetno topla, najhujša gneča in vročina pa sta že mimo. Zato vas vabimo na pozno poletno druženje v Črni gori. Bivali boste v hotelu Sato 4* Sutomore, se sončili, kopali ali sprehajali ob morju. V hotelu Sato je ponudba all inclusive light. Ves teden boste uživali v hotelu, ob zunanjem bazenu, na plaži, na sprehodih ali se nam pridružili (doplačilo na kraju samem) na lepih izletih v bližnjo in daljno okolico: celodnevni avtobusni izlet po Črni gori, poldnevni avtobusni izlet na Skadarsko jezero z ogledom vinske kleti in degustacijo vin, panoramski izlet z ladjo in celodnevni izlet v Tirano (navedeni izleti so za doplačilo in bodo izvedeni v primeru prijave določenega števila potnikov).

Odhod avtobusa iz Kranja: 2. septembra 2016 ob 23. uri
Povratak domov: 10. septembra 2016 po kosilu
Prihod v Kranj v poznih večernih urah.

CENA POTOVANJA ZA BRALCE GORENJSKEGA GLASA: SAMO 399 EUR

Cena vključuje:

- 7-krat all inclusive light v hotelu SATO 4* Sutomore,
- turistično pristožbino,
- avtobusni prevoz Kranj–Sutomore–Kranj,
- Kompasovega predstavnika / animator ja v hotelu.

Možna doplačila (ob prijavi): za enoposteljno sobo 199 EUR.

Doplačila vodniku/predstavniku na potovanju za dodatne izlete.



KOMPAS

ORGANIZATOR POTOVANJA: Kompas d. d.
PRIJAVE SPREJEMAJO: Kompas Kranj (Slovenski trg 6, tel. 04/2014 261) in
Kompas Škofja Loka (Kapucinski trg 8, tel. 04/5111 770).



Gorenjski Glas

Pred počitnicami so se potepali po Sloveniji

Junij je pravi čas za naravoslovne dni in druge šolske aktivnosti zunaj učilnic, zato so učenci in učitelji Osnovne šole Josipa Vandota Kranjska Gora v tem času veliko potovali po Sloveniji ter odkrivali njene naravne in družbene značilnosti.

Deveti razred se je odpravil na grad Gewerkenegg v Idriji, v Antonijev rov in partizansko bolnišnico Franja. Učenci so si ogledali tudi skrivnostno Divje jezero in najkrajšo slovensko reko Jezernico, ki se že po 55 metrih izliva v Idrijco. Učenci osmih razredov so raziskovali kraške pojave v Rakovem Škocjanu, se peljali z lojtnikom do Cerknškega jezera, si ogledali maketo Cerknškega jezera in se za konec podali v Križno jamo, kjer jih je najbolj navdušila vožnja s čolnom po prvem jezeru te jame. Šestošolci in sedmošolci pa so postali pravi knapi, saj so se podali v rove premogovnika v Velenju. Spoznali so tudi posledice rudarjenja in si ogledali razstave na Velenjskem gradu.

Šolsko leto so zaključili s proslavama ob dnevu državnosti in zaključku šolskega leta. Za mlajše učence so jo pod vodstvom Leje Jensterle pripravili učenci četrtega in petega razreda, ki so jih s plesom, petjem in deklamacijami popeljali po Sloveniji.

Za starejše učence so v dvorani Ljudskega doma proslavo pripravili učenci osmih razredov pod vodstvom Petre Berčič. »Učenci so pripravili dobro uro programa, v katerem so se spomnili osamosvojitve Slovenije in deset-



Na proslavi v Ljudskem domu

dnevne vojne za Slovenijo. Preleteli so zanimiva dogajanja v devetdesetih letih prejšnjega stoletja in poudarili, da moramo biti ponosni na Slovenijo, saj je to naša domovina. Ne smemo pozabiti, da smo Slovenija mi vsi,« je po-

vedala mentorica. Učenci so pripravili tudi tekmovanje med skupino učencev in skupino učiteljev. Sledila je podelitev priznanj, ki so jih v letošnjem šolskem letu osvojili učenci. In teh je bilo zelo veliko.

Tabor mladih planincev

Na alpskem območju, v soseščini treh držav – Italije, Avstrije in Slovenije – od leta 1998 potekajo tabori mladih planincev Alpe Adria Alpin. Pobudniki so bili gorski reševalci, ki so za izvedbo kasneje navdušili tudi planinska društva na tem območju. Poleg pohodov čas namenjajo športnim in družabnim igram, ogledu krajevnih zanimivosti, spoznavanju jezikov in podobno. Organizacijo taborov si izmenjujejo, letos so bili gostitelji 29. tabora člani mladinskega odseka pri Planinskem društvu Dovje - Mojstrana. Za devetdeset mladih planincev so organizirali pohode na Tromejo, k izviru Završnice in na Jerebikovec na Mežakli. V Slovenskem planinskem muzeju so pripravili razstavo fotografij o dosedanjih taborih, ki so jo obogatili s fotografijami fotografa Janeza Vrzela. Tabore spremlja tradicionalna sveta maša, letos je bila v cerkvi v Mojstrani. Doselej se je taborov Alpe Adria Alpin udeležilo že več kot tri tisoč mladih planincev. J. R.

Novo gasilsko vozilo

Člani in članice Prostovoljnega gasilskega društva Kranjska Gora so letos dobili novo gasilsko vozilo za prevoz moštva. Vozilo je blagoslovil domači župnik Janez Šimenc, ključke vozila pa je prevzel Anže Černe. Kranjskogorsko društvo deluje že od leta 1892. Do konca druge svetovne vojne so se gasilci z nesrečami borili brez motornega vozila, po koncu vojne pa so na Vršiču



našli nemški vojaški avto znamke Horch, ga popravili, odkupili od države in ga uporabljali nadaljnjih 20 let. Vozilo, ki so ga prevzeli julija, je že štirinajsto, ki je zapeljalo v njihove garaže.

Letos so v Kranjski Gori ob slavnostnem prevzemu vozila pripravili tudi gasilsko veselico z bogatim srečelovom in zabavo z ansambлом Karavanke. Kot je že napovedal predsednik PGD Kranjska Gora Janez Pristavec, bo veselica tudi prihodnje leto, saj bodo obeležili 125-letnico društva. K.S.

Popravek

V članku z naslovom Izlet gasilske mladine, objavljenem v julijski številki Zgornjesavca, je bilo napačno napisano, da so izlet v Dravograd popisali mladi rateški gasilci, avtorica zapisa o izletu je bila namreč predstavnicca gasilske mladine Gasilske zveze Kranjska Gora. Avtorici in bralcem se za nena- merno napako opravičujemo.

V Rutah je dišalo po dimu



Naravovarstveniki Klemen Zupančič - Grizli, Andrej Hegeduš - Sova in Mladen Trstenjak - Orel, člani Društva oglarjev Rute, so skrbeli, da je bilo na kopi (in okoli nje) vse tako, kor mora biti.

Marjana Ahačič

S slovesnim prižigom oglarske kope, obiskom junakov iz Kekčeve dežele in koncertom ansambla Zahod band so se zadnji petek v juliju začeli tradicionalni Oglarski dnevi v Rutah, ki so v čudoviti ambient ob vznožju mogočnega Špika privabili »vse, kar leze in gre«, kot so v nedeljo malce hudomušno pripomnili Klemen Zupančič - Grizli, Andrej Hegeduš - Sova in Mladen Trstenjak - Orel, člani Društva oglarjev Rute, ki 24 ur na dan skrbijo, da kopa ne ugasne oziroma da ne zagori premočno. »Turisti se večinoma ustavijo ob kopi na poti skozi sotesko do Martuljskih slapov. Od vsepovsod so, med tuji je



Živahno dogajanje ob kopi privlači obiskovalce od blizu in daleč. "Z dimom malo popravimo zrak, da Ljubljančani zaradi 'frišnega lufta' v naših krajih ne omedlijo," pravijo fantje, ki čuvajo kopo.

največ Angležev in Čehov, v prihodnjih dneh pričakujemo predvsem Italijane. Domačini pridejo bolj proti večeru.«

Pestro je bilo ob kopi, ki jo 24 ur na dan čuvajo člani Društva oglarjev Rute, še ves teden. Dogajanje je s predstavitvijo borilnih večšin popestril Denis Porčič Chorchyp, pripravili so delavnice za otroke, organizirali gozdarske igre za otroke in odrasle ter pokazali, kako se dela sir, zadnja v sklopu letošnjih dogodkov na kopsišču pa je delavnica, ki so jo poimenovali Kar tako, za vse ...

Da se oglje v kopi skuha, traja več kot teden dni. Ko jo razgrebejo, iz nje dobijo kaki dve toni kakovostnega oglja, po katerem je, pravijo fantje iz Društva oglarjev Rute, vedno veliko povpraševanja.

Če na vaše rolete in okenske police sedajo različni ptički, ki iščejo zavetje pred mrazom, boste s tem priročnikom lahko natančno določili, za katerega ptička gre. Pernati obiskovalci so prikazani v naravni velikosti, zato pri prepoznavanju skoraj ne more priti do pomot.

11,50 EUR
* poština

Cena knjige, ki je lahko tudi lepo darilo, je

Knjigo lahko kupite ali naročite na Gorenjskem glasu, Bleiweisova cesta 4 v Kranju, jo naročite po tel. št.: 04/201 42 41 ali na: narocnine@g-glas.si.

Če jo naročite po pošti, se poština zaračuna po ceniku Pošte Slovenije.

www.gorenjskiglas.si

Gorenjski Glas

Po dveh skoraj popolnoma razprodanih delih planinskega vodnika Pozdravljene, gore je Jelena Justin najlepše vzpone zbrala v tretji knjigi. Vzpone je razporedila od nezahtevnih do zelo zahtevnih, da si bo vsak lahko sam zase izbral najprimernejšo pot.

15 EUR
* poština

Redna cena vodnika je 20 EUR. Če ga kupite ali naročite na Gorenjskem glasu, je cena le

Knjigo lahko kupite na Gorenjskem glasu, Bleiweisova cesta 4 v Kranju, jo naročite po tel. št.: 04/201 42 41 ali na: narocnine@g-glas.si.

Če jo naročite po pošti, se poština zaračuna po ceniku Pošte Slovenije.

www.gorenjskiglas.si

Gorenjski Glas

PRIREDITVE AVGUST 2016

ANIMACIJSKE DELAVNICE ZA OTROKE OB JEZERU JASNA

Kje: Kranjska Gora, ob jezeru Jasna

Petek, 12. 8. 2016

11.00–13.30: Ustvarjalna delavnica Čarobne čajne lučke (2 EUR)**14.30–17.00:** Kuharska delavnica Palačinke (3 EUR)**14.00–17.00:** Poslikave obraza, tatoo z bleščicami (3–7 EUR)

fotografiranje – portretna, družinska fotografija (4–15 EUR)

11.00–17.00: Družabne igre**17.00:** Predstava – Čarodej Toni

Sobota, 13. 8. 2016

11.00–13.30: Ustvarjalna delavnica Cvetlična, kljukice (3 EUR)**14.30–17.00:** Ustvarjalna delavnica Obeski za ključke (3 EUR)**11.00–17.00:** Družabne igre

Nedelja, 14. 8. 2016

11.00–13.30: Ustvarjalna delavnica Šivalni izdelki – sovce (2 EUR)**14.30–17.00:** Ustvarjalna delavnica Servietna tehnika (2 EUR)**11.00–17.00:** Družabne igre

Ponedeljek, 15. 8. 2016

11.00–13.30: Umetniška delavnica Poslikava rok – slikajo

udeleženci (3 EUR)

14.30–17.00: Kuharska delavnica Kokosove kroglice (3 EUR);**11.00–17.00:** Družabne igre**Informacije:** info@dezela-zabave.si ali 041 455 541

12. in 13. 8. 2016

GLASBENA ANIMACIJA: TIMELESS DUO**Kdaj:** 19.00;; **Kje:** Kranjska Gora, Korona, Restavracija Montana

12., 19. in 26. 8. 2016

KEKČEVA DEŽELA PO SVOJE**Kdaj:** 15.00–19.00**Organizator:** Julijana Turizem /www.julijana.info, 051 623 701

12., 19. in 26. 8. 2016

GLASBENI VEČERI NA TERASI: GREEN EYES**Kdaj:** 19.30–21.30; **Kje:** Kranjska Gora, terasa hotela

Ramada Hotel

12. 8. 2016

USTVARJALNE DELAVNICE**Kdaj:** 11.30–13.30; **Kje:** Rateče, knjižnica**PREDSTAVA: ČARODEJ TONI****Kdaj:** 17.00; **Kje:** Kranjska Gora, ob jezeru Jasna**KONCERT: BEER BELLY****Kdaj:** 20.30; **Kje:** Kranjska Gora, trg pred cerkvijo**GLASBENI VEČER: LUCIENNE & 3LATIN ORCHESTRA****Kdaj:** 21.00 in 23.00; **Kje:** Kranjska Gora, Teater Korona

13. 8. 2016

DELAVNICA: MOJSTRANŠKA KREDA**Kdaj:** 9.00; **Kje:** Mojstrana, Slovenski planinski muzej**Info:** neli.stular@planinskimuzej.si, 08 380 67 32**ZGORNJESAVSKI PIKNIK**

Zabava s skupino Rok'n'Band, poslikava obraza, animacija za najmlajše ...

Kdaj: 17.00; **Kje:** Kranjska Gora, pri hotelu Kompas

13.–15. 8. 2016

RAZSTAVA 1914–1945

Razstava predmetov iz 1. in 2. svetovne vojne in medvojnega

obdobja. Vstop prost.

Kdaj: sobota od 10.00 do 19.00, nedelja od 9.00 do 19.00,

ponedeljek od 9.00 do 16.00

Kje: Podkoren, gasilski dom

13.–20. 8. 2016

PLESNI SPEKTAKEL: BATUCADA DANCE SHOW**Kdaj:** 21.30 in 24.00; **Kje:** Kranjska Gora, Teater Korona,

Casinó & Hotel

14. in 19. 8. 2016

UČNA DELAVNICA: PEKARNA MIŠMAŠ**Kdaj:** 16.00; **Kje:** Gozd Martuljek, Hotel Rute

Obvezna predhodna prijava na 041 455 541 ali

info@dezela-zabave.si

14.–17. 8. 2016

GLASBENA ANIMACIJA V RESTAVRACIJI: AL PICONE**Kdaj:** 19.00; **Kje:** Kranjska Gora, Korona, Restavracija Montana

14., 21. in 28. 8. 2016

GLASBENI VEČER: SLOVENSKI VEČER S HARMONIKARJEM**Kdaj:** 19.00–21.00; **Kje:** Kranjska Gora, restavracija Hotela Ramada

14. 8. 2016

KONCERT: SPOONFOLL**Kdaj:** 20.30; **Kje:** Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

15. 8. 2016

23. VAŠKI DAN V RATEČAH

Zabavala vas bo skupina Poskočni muzikantje

Kdaj: 14.30; **Kje:** Rateče, trg na Gorici**DELAVNICA: RAD BI IMEL SVOJE JABOLKO****Kdaj:** 16.00; **Kje:** Rateče, Kajžnkova hiša**Organizator:** Gornjesavski muzej Jesenice**22. KRANJSKOGORSKA 10-KA**

Tek od Kranjske Gore do Rateč in nazaj

Kdaj: 18.00; **Kje:** Kranjska Gora, pred kavarno Sport Point

16. 8. 2016

JUTRANJA JOGA**Kdaj:** 9.00; **Kje:** Mojstrana, park Triglavski Gaj (poleg igral)**Organizator:** Društvo mladih Kranjska Gora**Informacije:** Kristina Lakota 040 469 575,

kristina.lakota@gmail.com

16.–19. 8. 2016

NARAVI PRIJAZNA POČITNIŠKA DELAVNICA**Kdaj:** 11.30–13.30; **Kje:** Rateče, knjižnica

16., 23. in 30. 8. 2016

GLASBENI VEČERI NA TERASI: KITARIST**Kdaj:** 19.00–21.30; **Kje:** Kranjska Gora, restavracija Hotela Ramada

17. 8. 2016

KONCERT: ANZHE**Kdaj:** 20.30; **Kje:** Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

18. 8. 2016

DELAVNICE ZA OTROKE: POSLIKAVA SKODELIC**Kdaj:** 17.00; **Kje:** Mojstrana, Kolesarsko postajališče Sonček**Informacije:** 041 582 285, bojanamm@gmail.com**JOGA IN NIRVANA FITNESS****Kdaj:** Joga – 17.30–18.30, Nirvana fitness 19.00–20.00**Kje:** Mojstrana, park Triglavski Gaj (poleg igral)**Organizator:** Društvo mladih Kranjska Gora

SLOVENSKI VEČERI

Kdaj: 20.00; **Kje:** Vrata, Koča pri Peričniku
Informacije: TD Dovje - Mojstrana 04 589 13 20,
 info@mojstrana.com ali www.mojstrana.com

KONCERT: ANSAMBEL ZGORNJESAVCI

Nastop folklorne skupine Julijana.
Kdaj: 20.30; **Kje:** Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

18. in 25. 8. 2016

KULINARIČNA POT

Ramada Hotel & Suites Kranjska Gora – Hladna predjed in pijača;
 Hotel in restavracija Lipa – Topla predjed in pijača;
 Hotel Kotnik – Glavna jed in pijača; Okrepčevalnica Lačni Kekec
 – Glavna jed in pijača; Hotel Lek – Sladica in pijača
Kdaj: 18.00; **Kje:** Kranjska Gora, zbirno mesto pri Ramada Hotel

19.–21. 8. 2016

GLASBENA ANIMACIJA: SILVIA

Kdaj: 19.00; **Kje:** Kranjska Gora, Korona, Restavracija Montana

19.–20. 8. 2016

12. ŠKERLOVI DNEVI Z GOSTI

Kdaj: 20.00; **Kje:** Kranjska Gora, trg pred cerkvijo
Organizator: KD Odmev, MePZ Kranjska Gora
Info: Nevenka Grozina 031 379 011 ali negro1712@gmail.com

20. 8. 2016

DELAVNICA: PLANINSKE IGRARIJE

Kdaj: 9.00; **Kje:** Mojstrana, Slovenski planinski muzej

RAJŽE PO POTEH TRIGLAVSKIH PRAVLJIC

Kdaj: 10.00; **Kje:** Mojstrana, za pošto
 Predstave so ob vsakem vremenu. **Predhodne prijave:** 040 241 660.

JEJ LOKALNO, OKUŠAJ GLOBALNO

Bogata ponudba hrane in pijače, ustvarjalne delavnice, DJ Erwin
 Creeg, nastop plesne skupine Batucada Dance Show ...
Kdaj: 11.00–18.00; **Kje:** Kranjska Gora, pri brunarici pri jezeru Jasna

KONCERT: DJ ERWIN CREEG

Kdaj: 14.00; **Kje:** Kranjska Gora, ob jezeru Jasna

21. 8. 2016

KONCERT: ANZHE

Kdaj: 16.00; **Kje:** Kranjska Gora, ob jezeru Jasna

22.–26. 8. 2016

POLETNE USTVARJALNE DELAVNICE

Kdaj: 11.30–13.30; **Kje:** Kranjska Gora, knjižnica

25. 8. 2016

DELAVNICA: SLIKANJE NA LES

Kdaj: 10.00; **Kje:** Kranjska Gora, Liznjekova domačija

**DELAVNICE ZA OTROKE: SADNA KUPA
S SONČKOM NA PALICI**

Kdaj: 17.00; **Kje:** Mojstrana, Kolesarsko postajališče Sonček
Organizator: Gostinstvo b. b. – Bojana Potrebuješ, s. p.

SLOVENSKI VEČERI

Kdaj: 20.00; **Kje:** Mojstrana, Kolesarsko postajališče Sonček
Organizator: TD Dovje - Mojstrana

KONCERT: PIHALNI ORKESTER JESENICE - KRANJSKA GORA

Kdaj: 20.30; **Kje:** Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

25.–28. 8. 2016

24. ALJAŽEVI DNEVI

Četrtek

Mojstrana, Slovenski planinski muzej, ob 19.00: Fragmenti –
 dokumentarni film o Jakobu Aljažu

Petek

Dovje, Kulturni dom, **ob 20.00:** Uradno odprtje 24. Aljaževih dni
 in gledališka predstava Dom na Kredarici
Vstopnina: 10 EUR (v predprodaji na TIC Mojstrana)

Sobota

Dovje, zbor na trgu pred Hišo Pr'Katr', **ob 7.00:** Tradicionalni
 10. Gustlnov pohod na Dovško Babo
 Mojstrana, smučišče, **od 17.00 dalje:** prikaz starega in sodobnega
 reševanja, animacija, srečelov, koncert na prostem, skupini Primož
 in utrujeni profesorji in Victory, **ob 21.00:** 1. Aljažev nočni tek na vrh
 smučišča Mojstrana

Nedelja

Mojstrana, Slovenski planinski muzej ob **10.00:** koncert klasične
 glasbe za violončelo in klavir v izvedbi Sebastiana Bertonclja in Maje
 Klinar, Aljaž skozi oči Požganca – Igrano vodenje stalne razstave
 Vzpon na goro, Delavnica sajenja planik
Vrata, kapela sv. Cirila in Metoda, **ob 15.30:** Koncert Vox Carniola,
ob 16.00: sveta maša in uradni zaključek 24. Aljaževih dni
 V primeru slabega vremena bosta koncert in sveta maša v cerkvi
 sv. Mihaela na Dovjem.

26. 8. 2016

**VEČER NARODNO ZABAVNE GLASBE: SLOVENSKI VEČER
IN GORENJSKI KVINTET**

20.00–22.00 Brezplačna pogostitev, **21.00 in 22.30**
 Večer narodno zabavne glasbe
Kje: Kranjska Gora, Teater Korona, Casinó & Hotel

27. 8. 2016

DELAVNICA: BIVAK

Kdaj: 9.00; **Kje:** Mojstrana, Slovenski planinski muzej

IGRAJMO SE V RUTAH

Kdaj: 10.00–15.00; **Kje:** Gozd - Martuljek, večnamensko igrišče
Organizator: PD Gozd - Martuljek, informacije: 041 554 014,
 04 588 06 13, sara.mertelj@gmail.com

1. ALJAŽEV NOČNI TEK NA VRH SMUČIŠČA MOJSTRANA

V sklopu 24. Aljaževih dni; dolžina proge 2060 m z 240 metri
 višinske razlike – zahtevna proga
Kdaj: 21.00; **Kje:** Mojstrana, smučišče, informacije: info@mojstrana.
 com, www.mojstrana.com ali 04 589 13 20

GLASBENI VEČER: TRIJE MUŠKETIRJI IN ONA

Kdaj: 21.00 in 23.00; **Kje:** Kranjska Gora, Teater Korona

RAZSTAVE

21. 6.–31. 8. 2016

OSLO IN KOPENHAGEN (Janez Vrzel, član Fotokluba Jesenice)

Kranjska Gora, Ljudski dom, uro pred in po predstavah

22. 7.–11. 9. 2016

VELIKA VOJNA V KRNSKEM POGORJU, muzejska razstava

Kje: Mojstrana, Slovenski planinski muzej

5. 8.–31. 12. 2016

LIKOVNA KOLONIJA VRATA, likovna razstava

Kje: Mojstrana, Slovenski planinski muzej

40 LET EVROPSKE PEŠPOTI V SLOVENIJI

Kje: Mojstrana, Slovenski planinski muzej

IZZIVI SLOVENSKEGA GOZDA

Kje: Mojstrana, Slovenski planinski muzej

MITI IN LEGENDE TRIGLAVSKEGA NARODNEGA PARKA

Kje: Zgornja Radovna, Pocarjeva domačija

PEČE IN RUTE – POKRIVALA SLOVENSkih ŽENA

Kje: Rateče, Kajžnkova hiša

VSAK PETEK
22:00

NAGRADNA IGRA / VSAK PETEK OB 22.00

SPIN AND WIN

magic wheel 26. 06. - 18. 09. 2016

Casinò Larix

IGRALNI SALON
Kranjska Gora, Slovenija
hit casinos

INFO
+386 4 588 47 18

info@casino-larix.com
www.casino-larix.com

Sodelujte v nagradni igri
Magic Wheel - SPIN AND WIN
in se potegujte za nagrade
vmesnih tedenskih žrebanj z
denarnim skladom 17.300 €
ter se hkrati kvalificirajte za
finalno žrebanje 17.09.2016 z
glavno nagrado 7.000 €.

Gostilna in Pizzerija Bor

BOGAT IZBOR PIZZ, SEZONSKIH IN PRIPRAVLJENIH JEDI

BOR
GOSTILNA & PIZZERIJA
Kranjska Gora, Slovenija

Odprto: vsak dan od 11.00 - 22.00

Gostilna & Pizzerija Bor
Borovška cesta 98, 4280 Kranjska Gora, Slovenija



Letno gledališče **Khislstein** Kranj

SREDA
24. 8. **DUET KLAVIRJEV**
EMIL SPANYI (H), DAVID GAZAROV (D)



ŠPAS TEATER

PETEK
2. 9. **MOŠKI SO Z**
MARSA, ŽENSKO
SO Z VENERE

PETEK
9. 9. **KLAPE V KRANJU**
(KLAPA ŠUFIT, KVATROPIRCICI)

NEDELJA
11. 9. **MUZIKAL SVET JE TVOJ**
OŠ OREHEK

PETEK
16. 9. **SIDDHARTA**
AKUSTIČNO



KRANJ | Gorenjski Glas | BOROVSKA CESTA 98 | COOLING | TAMTAM | www.tourism-kranj.si

Batucada Dance Show



plesni spektakel

13. 8. – 20. 8. // 21.30 & 24.00

Slovenski večer & GORENJSKI KVINTET



večer narodno-zabavne glasbe z brezplačno pogostitvijo

26. 8. // 20.00

Korona, Casinò & Hotel | Vrška 23 | 4280 Kranjska Gora | t 04 587 80 00
www.thecasinokorona.com | www.hit.si | f t

KORONA
hit casinos
25th